

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion ou tracteur à sellette (châssis)	F O R D (GB)	Cargo 1315 (DGKD..)	CH 3275 50

Constructeur	FORD MOTOR COMPANY LTD, Eagle Way, Brentwood, Essex / England
Identification	sur la plaquette du constructeur "DGKD.." et "1315" devant le No du châssis "SFA...B.D..."
Plaquette constructeur	dans la cabine, à droite, à l'avant sur le montant de la porte à droite, latéralement sur le longeron, devant le réservoir à essence
N° du châssis	"6 CA .." à droite, latéralement au centre du bloc
Identification du moteur	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., 8021 Zürich
Importateur principal	SFACXBCDCBU 00 879
Véhicule homologué	

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6	Marque	FORD Type 6 C A
Direction	mécanique, s.d. avec assistance hydraulique	Construction	en ligne Temps 4 / turbo
Transmission	mécanique synchronisée	Carburant	Diesel Position avant
Nombre de vitesses	6 ou 8 Entraînement sur roues arrière	Refroidissement	eau Nombre cylindres 6
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière	Alésage	104,50 Course 114,91
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Cylindrée	5944 CV-impôt 30,27
Frein d'arrêt	à ressorts, progressif, sur les roues arrière +)	Puissance en kW CV	110 DIN à t/min 2400
Ralentisseur	sur échappement, non progressif ++)	Bruit à l'arrêt	dB/A à t/min *)
Contrôle 2 circuits	++)	Silencieux	1 pot 507xØ 178 ou 762 x Ø 175 mm **)
		Mesure des gaz	ECE-24 / Bacharach *)
		Déparasitage	=

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>	
Nombre de portes	2 cabine avancée	avant	arrière total
Ceintures sécurité	-	2500	1600 4100 §)
Cale	1/ §)	Charge utile	(poids du châssis testé)
Antivol	-	Poids total	
Nombre de places	3 av. 3 centre ar.	Garantie fabr.	4600 9200 13000
Dimensions §)	intérieur extérieur	Dimens. pneus	9,00 R 20 9,00 R 20 (Variantes x)
Longueur	7800 Empattements 4250 xy)	Ply/bars	14 / 7,0 14 / 7,0 voir
Largeur	2300 Essieu double av ar	Charge	5000 9200 remarques)
Hauteur	2570 Voie av 1920 ar 1740	pour V max	105 105
Porte à faux lat.	Voies av ar	Garantie poids remorqueable avec frein	
av	1340 Voies av ar	Garantie poids remorqueable sans frein	
ar	2210 Braquage ø g 15800 d 16500	Garantie poids de l'ensemble	14000
Distance volant - vers l'avant du véhicule--		Poids remorqueable testé	
		Vitesse maximale selon le constructeur	78-91 km/h
		Vitesse maximale testée	km/h

Équipement §)	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)   5 (E)   ar 2a (E)
Catadioptres	av   1 (E) §)   ar 1 (E)
Feux de gabarit	av A (E)   -   ar R (E) §)
Feux complémentaires	-
Eclairage plaque	1/séparé à gauche
Essuie-glace	2/balais avec 2 jets lave-glace
Avertisseurs	1/Mixo CH 5 0102 04 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette
Marque et type	F O R D (CB) Cargo 1315
Homologation N°	CH 3275 50
Carrosserie	
Places	total 3 avant 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage
Charge utile	sel. la carrosserie
Poids total	13000
Carburant	D
CV-impôt	30,27
Cylindrée	5944

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Voir la fiche des émissions.
  - \*\*\*) Insonorisation : écrans d'absorption à gauche et à droite dans les passages des roues avant; si avec pot d'échappement: 762x Ø 175 mm, marqué FA, une insonorisation spéciale non exigée; ventilateur Visco Ø 596, 10 pales.
  - +) Frein à ressorts : pression de service + libération de secours passant par soupape de garde à 4 circuits; desserrage mécanique par câble.
  - ++) Contrôle 2 circuits : partie hydraulique = indicateur de différence de pression avec lampe-témoin séparée; partie air comprimé = lampe-témoin et vibreur.
  - x) Variante de pneus : 10.00 R 20 16 PR AV 6000 (8,0) AR 10900 (8,0) Vmax 105 km/h  
10 R 22,5 X 5000 (7,0) 9200 (7,0) 105 km/h
  - xx) Emportements : 3075 mm / 3600 mm / 4250 mm / 4950 mm / 5450 mm.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Remplace FH 3275 50 du 6.-9.4.81  
Variante silencieux/ Insonorisation  
(5.1.82)

Lieu et date de l'homologation Frutigen, 06.-09.04.81

Service fédéral d'homologation

Camion ou  
tracteur à sellette  
(châssis)

F O R D (GB)

Cargo 1315 (DGKD..)

CH 3275 50

Fiche complémentaire

I

Complément du 05.01.82 - lin

Mesure du bruit OCE, limite au 01.10.82

Insonorisation : variante 1 : 1 silencieux 762 x  $\phi$  175 mm, marqué "FA";  
écrans d'absorption à gauche et à droite dans les  
passages des roues;  
variante 2 : 1 silencieux 889 x  $\phi$  251 mm, marqué "BA";  
sans écrans d'absorption.

Mesures du bruit: voir la fiche des émissions.

31) Camion

F O R D (GB)

Cargo 1315 (DGKD..)

CH 3275 50

**Fiche complémentaire concernant les émissions**

Complément du 01.03.84 à Berne - jak

Variante du type : fourgon à ordures avec transmission automatique.

Ralentisseur : sur l'échappement ou Retarder.

Mesure du bruit : ne peut pas être reprise pour le modèle châssis/cabine.

Silencieux : 1 = 889 x  $\phi$  260 mm marqué "83 DB 5230-BA"

Insonorisation : ventilateur Visco  $\phi$  495, à 10 pales.

Service fédéral d'homologation

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

6 CA

a4, MT 643

4,88

84,0

78,0 1800

ab / ac

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) l-A

Emissions en g/km  
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = 0,25 à 2400 min-1

k = 0,28 à 2136 min-1

6 CA

b = à min-1

k = 0,22 à 1872 min-1

k = 0,34 à 1608 min-1

b = à min-1

k = 0,75 à 1344 min-1

k = 1,35 à 1080 min-1

(S) Bacharach 6,0

Pompe d'injection Bosch

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = 0,34 à 2400 min-1

k = 0,28 à 2136 min-1

6 CA

b = à min-1

k = 0,28 à 1872 min-1

k = 0,37 à 1608 min-1

b = à min-1

k = 0,83 à 1344 min-1

k = 1,30 à 1080 min-1

(S) Bacharach 6,0

Pompe d'injection CAV

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale